



MLA International Bibliography – User Guide

Direkt zu ... [Inhalt](#) | [Sprache der Suchanfragen](#) | [Suchtipps](#) | [Trefferliste](#) | [Datenexport](#)

1. Inhalt

MLA International Bibliography listet Zeitschriftenaufsätze, Bücher, Dissertationen, Tagungsberichte etc. zu allen Philologien. Die Sekundärliteratur wird ausführlich nach Themen, Autoren, Werken und vielem mehr verschlagwortet. Es kann in über 2,2 Millionen Titelaufnahmen nach Sekundärliteratur zum Beispiel zu den Themen Autobiographie, Strukturalismus oder Sprechakttheorie gesucht werden.

MLA weist Literatur nach seit 1920ff; Updates erfolgen monatlich.

2. Sprache und Formulierung der Suchanfragen

MLA weist Sekundärliteratur in vielen Sprachen nach. Unabhängig von der Sprache, in der ein Aufsatz oder Buch verfasst ist, werden Schlagwörter immer auf Englisch vergeben. **Geben Sie Ihre Schlagwörter also immer auf Englisch ein, um die gesamte Datenbank zu durchsuchen.** (Titelstichwörter können Sie auch in der Originalsprache eingeben.)

Suche nach einem Werk: Sie können im Suchfeld **SK PRIMARY SUBJECT WORK** sowohl den Originaltitel eingeben, z.B. Die Wahlverwandtschaften, als auch den ins Englische übersetzten Titel, Elective Affinities.

Wenn Sie Treffermengen vergrößern wollen oder sich über eine Schreibweise unsicher sind, können Sie **Platzhalter** verwenden („trunkieren“). Dabei ersetzt * beliebig viele Zeichen und ? genau 1 Zeichen.

Tipp: Wenn Sie in der blauen Menüleiste MORE und dann INDEXES anklicken, können Sie in den einzelnen Suchkategorien alphabetisch browsen und nachschlagen, wie z.B. ein Titel transliteriert ist.

[zurück zum Anfang](#)

3. Rechercheoberfläche und Suchmöglichkeiten

Wir empfehlen die Suche mit der Advanced Search, weil sie komplexe Suchen ermöglicht.

The screenshot shows the EBSCOhost search interface. At the top, there is a navigation bar with links like 'New Search', 'Thesaurus', and 'MLA Directory of Periodicals'. Below this, the search bar is active, showing 'Searching: MLA International Bibliography'. The search input area contains 'Shakespeare' and 'and' operators. A red box highlights the search input area, and a red circle with the number '2' highlights the 'Select a Field (optional)' dropdown menu. The 'Advanced Search' option is circled in the search mode selection area. The search options section shows 'Search modes' with 'Boolean/Phrase' selected, and 'Apply related words' unchecked.

Tragen Sie in die Suchmaske **1** die Begriffe oder Namen ein, zu denen Sie Literatur finden möchten. Mit der Eingabetaste oder dem Klick auf SEARCH wird die komplette Datenbank nach Treffern durchsucht, in denen Ihr Suchwort oder Ihre Suchwörter vorkommen.

Wenn Sie mit der Einstellung **SELECT A FIELD (OPTIONAL)** suchen, wird eine Suche über alle Felder durchgeführt. Diese Freitextsuche liefert zwar meistens viele Treffer, allerdings sind diese oft ungenau.



Auswahl der Suchkategorie

2 Nutzen Sie das Dropdown-Menü SELECT A FIELD immer, wenn Sie innerhalb einer bestimmten Kategorie suchen möchten.

Beispiele - Suche nach:

AutorIn eines Aufsatzes:

- AU Author
- Select a Field (optional)
- TX All Text
- AU Author**
- BT Collection Title
- DT Date
- DS Dissertation Info
- ED Editors
- IB ISBN
- IS ISSN
- IP Issue
- SO Journal Title
- LA Language of Publication
- NT Notes
- PG Pages
- PB Publication Info
- SE Series
- SP Start Page
- TI Title
- VI Volume
- SU Subjects-All

Titel eines Aufsatzes:

- TI Title

Stanzel in AU Author

Erlebte Rede Prolegomena zu einer Wirkl in TI Title

Suchkategorien für die thematische Suche

Wenn Sie Literatur über einen Schriftsteller, ein Werk, eine Gattung oder ein sprachwissenschaftliches Thema suchen, eignen sich Schlagwörter besser als Stichwörter. Ein Schlagwort ist ein Wort, das den Inhalt einer Publikation knapp wiedergibt; dieses Wort muss im Gegensatz zum Stichwort nicht im Titel vorkommen.

Blättern Sie jeweils bis zum Ende des Dropdown-Menüs SELECT A FIELD. MLA wertet sehr genau aus und stellt außer den beiden oben genannten noch viele weitere Suchkategorien zur Verfügung:

Tipp: Sie suchen Literatur ÜBER

<ul style="list-style-type: none"> Select a Field (optional) Select a Field (optional) TX All Text AU Author BT Collection Title DT Date DS Dissertation Info ED Editors IB ISBN IS ISSN IP Issue SO Journal Title LA Language of Publication NT Notes PG Pages PB Publication Info SE Series SP Start Page TI Title VI Volume SU Subjects-All 	<ul style="list-style-type: none"> SP Start Page TI Title VI Volume SU Subjects-All FK Folklore Topic GD Genre GC Genre/Classification LN Linguistics Topic TQ Literary Technique GT Literature Topic GE Location MD Media TM Period SA Primary Subject Author SK Primary Subject Work CP Scholarly Theory or Discipline SL Subject Language LT Subject Literature TC Table of Contents AB Abstract
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- ein bestimmtes literarisches Werk
→ **SK PRIMARY SUBJECT WORK**
- einen bestimmten Autor
→ **SA PRIMARY SUBJECT AUTHOR**
- eine bestimmte Sprache
→ **SL SUBJECT LANGUAGE**
- ein linguistisches Thema, z.B. Phonetics
→ **LN LINGUISTICS TOPIC**
- eine bestimmte Periode
→ **TM PERIOD**
- ein bestimmtes Thema und sind sich unsicher, ob eine der o.g. Suchkategorien zu eng gefasst ist
→ **SU SUBJECTS-ALL**

Da MLA viele Philologien abdeckt, ist es sinnvoll, die Suche mit einem Schlagwort zunächst auf eine **Nationalliteratur einzugrenzen**, z. B. „American literature“.

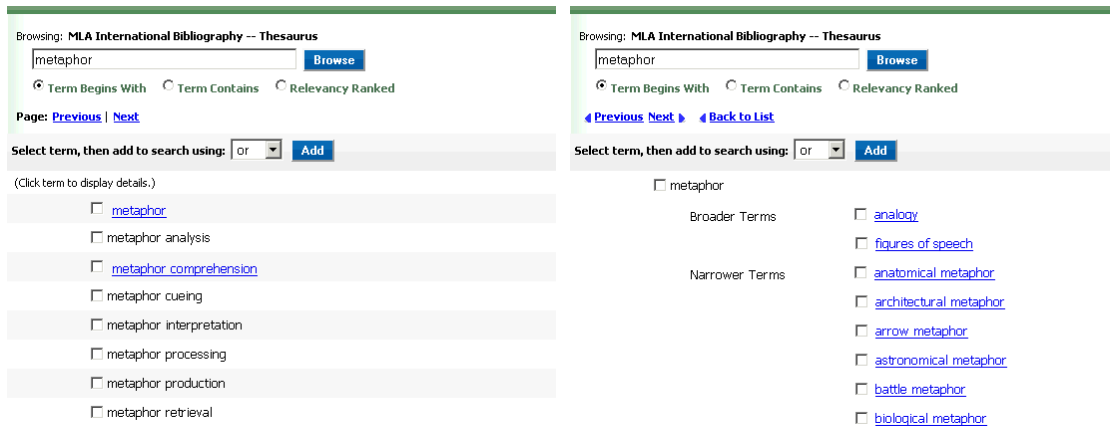
Wenn Vollständigkeit für Ihre Suche wichtig ist, empfehlen wir die thematische Suche im Gesamtindex der Schlagwörter → **SU SUBJECTS-ALL**.



Suchhilfen: Index der Schlagwörter und Namen



Thesaurus: enthält alle Schlagwörter, die die MLA vergeben hat. Hier können Sie nachsehen, ob der Begriff, mit dem Sie nach einem Thema suchen möchten, enthalten ist und wie er verwendet wird bzw. welche verwandten Begriffe für die Suche in Frage kommen:



Setzen Sie einen Haken vor den Begriff, nach dem Sie suchen möchten, übergeben Sie den Begriff mit ADD in die Suchmaske und klicken Sie auf SEARCH.

Names as subjects: enthält eine Liste aller Autoren und Personen, über die Sie Literatur suchen können.

Kombination mehrerer Suchbegriffe

Tip: Achten Sie darauf, welcher Suchmodus eingestellt ist:

Boolean/Phrase: Ihre eingegebenen Suchbegriffe werden als **exakte Phrase** gesucht.

BEISPIEL: stream of consciousness wird nur in dieser exakten Wortkombination gesucht.

Verknüpfen Sie Suchwörter oder Phrasen mit dem **Operator AND**, um Treffer zu erhalten, die alle gesuchten Begriffe enthalten (stream of consciousness AND Joyce).

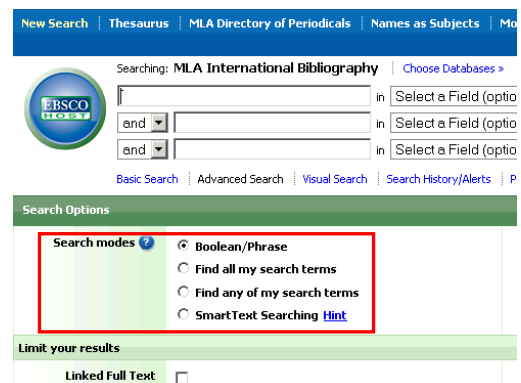
AND verkleinert die Treffermenge.

Um Treffer zu erhalten, die mindestens einen der gesuchten Begriffe enthalten, verknüpfen Sie die Suchwörter mit dem **Operator OR** (Allegorie OR Allegorese). **OR vergrößert die Treffermenge.**

Find any of my search terms: Ihre Suchbegriffe werden automatisch mit "oder" verknüpft: witch* elf fairy fairies wird gesucht als: witch* OR elf OR fairy OR fairies.

Find all my search terms: Ihre Suchbegriffe werden automatisch mit "und" verknüpft: tragédie Racine Corneille wird gesucht als: tragedie AND Racine AND Corneille.

SmartText Searching: versteht sich als Hilfe bei Suchanfragen, die keine Treffer liefern. Wenn dieser Suchmodus ausgewählt ist, können bis zu 5000 Zeichen ins Suchfeld eingegeben werden, nach denen dann im Abstract oder – wenn kein Abstract vorhanden ist – im Titel der Dokumente gesucht wird. Dabei ergeben sich allerdings oft Treffer, die nur bedingt relevant sind, so dass die anderen Suchmodi i. d. R. vorzuziehen sind.



Möglichkeiten zur Präzisierung der Suche

Zusätzlich zu den Eingabezeilen stehen Ihnen sogenannte Limiter als Auswahllisten zur Verfügung, mit denen Sie Ihre Suche weiter einschränken können.

- 1 Sie können hier den Zeitraum der Veröffentlichung eingrenzen, aus dem Sie Sekundärliteratur suchen.
- 2 Sie können auch die Sprache auswählen, in der ein Aufsatz oder Buch verfasst sein soll.
- 3 Sie können Ihre Ergebnislisten weiter einschränken, zum Beispiel nach Genre.
- 4 Wählen Sie über das Auswahlmü **Period** die literarische Periode aus, über die Sie Literatur finden möchten. Sie können einen selbstgewählten Zeitraum auch direkt in die Suchmaske eingeben.

Visual Search

Die Visual Search unterstützt Ihre Suche durch eine gegenüber der Advanced Search optisch anders aufbereitete Darstellung des Suchvorgangs und der Treffer. Statt schon zu Beginn mehrere Suchbegriffe zu kombinieren, geht sie von einem einzeiligen Suchschlitz aus und bietet weitere Suchwörter zur Verfeinerung der Suche an. Allerdings werden Ihnen hier nur die aktuellsten 250 Treffer zu Ihrer Suchanfrage angezeigt. Daher ist die Visual Search nur dann geeignet, wenn Sie besonders aktuelle Titel suchen oder Ihre Suche nicht auf Vollständigkeit angelegt ist.

Über die angezeigten Schlagwörter (blau gekennzeichnet) können Sie sich zu den für Sie interessanten Treffern (grüne Kästen) durchklicken.

1 Wenn Sie einen der Treffer auswählen, wird Ihnen in der rechten Spalte eine Zusammenfassung angezeigt.

2 Mit einem Klick auf MORE gelangen Sie zur detaillierten Trefferanzeige. Dort bekommen Sie die gleichen Informationen angezeigt wie bei der „Advanced Search“.

3 Über FILTER RESULTS BY DATE können Sie den Erscheinungszeitraum der Sekundärliteratur eingrenzen.

[zurück zum Anfang](#)

4. Trefferliste

Die dreispaltige Trefferliste bietet Ihnen folgende Informationen:

The screenshot displays the EBSCO Visual Search results page. At the top, there is a navigation bar with options like 'New Search', 'Thesaurus', and 'MLA Directory of Periodicals'. Below this, a search bar contains the term 'memory'. The results are presented in a list format. On the left, a sidebar allows narrowing results by source types (e.g., Journal Articles, Books) and subjects (e.g., memory, psycholinguistics). The main results area shows two entries, each with a 'Find It ULB Bonn' button. On the right, there are options to limit results, such as excluding dissertations and filtering by publication date (1926-2009). The interface is annotated with red circles and numbers 1 through 8, corresponding to the numbered instructions in the text.

1 Grenzen Sie Ihre Suche per Klick in der linken Spalte der Trefferliste nach Dokumentarten oder auch nach verschiedenen Schlagwörtern (Subjects) noch einmal nachträglich ein.




2 Sie erhalten eine Kurzanzeige der Treffer. Per Klick auf den Titel des Dokuments erhalten Sie die volle Dokumentanzeige. Um bei der Auswahl relevanter Dokumente Zeit zu sparen, steht Ihnen eine

Preview-Funktion zur Verfügung. Fahren Sie dafür mit Ihrer Maus über das Symbol.

3 In der rechten Spalte der Trefferliste können Sie Ihre Suchergebnisse nach weiteren Kriterien, z. B. nach Erscheinungsjahr, nachträglich eingrenzen: Aktivieren Sie eine der Checkboxes oder verschieben Sie den Zeitstrahl nach Ihren Wünschen und klicken Sie anschließend auf UPDATE RESULTS



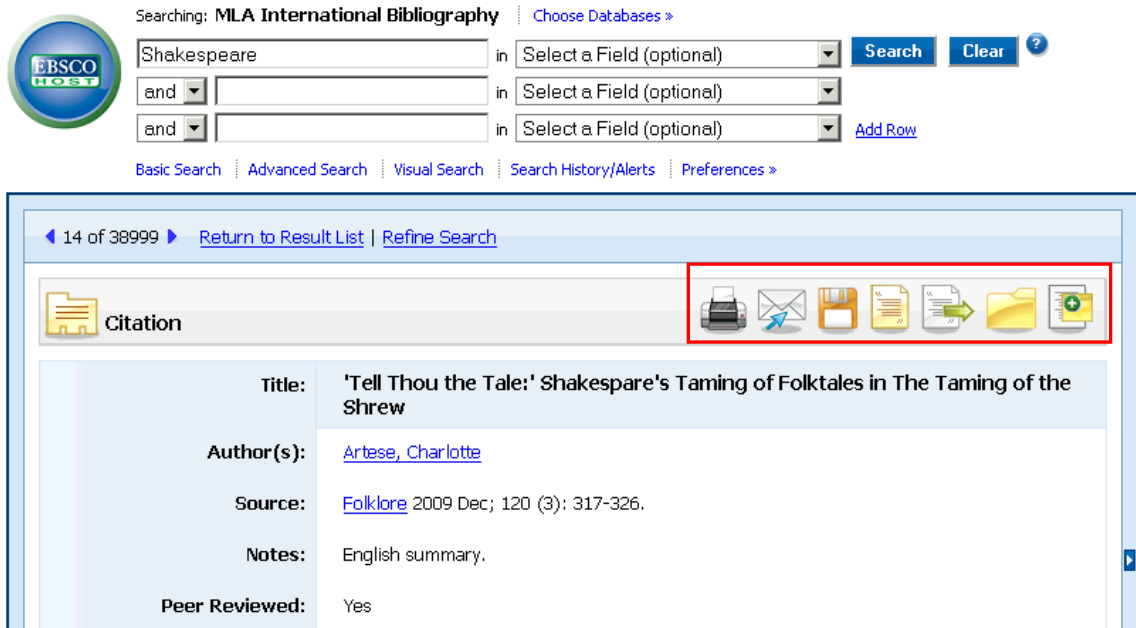
MLA International Bibliography – User Guide

- 4 Sortieren der Treffer: Über ein Menü können Sie die **Sortierung** innerhalb der Trefferliste verändern. Sie können zwischen den folgenden Optionen wählen: Relevanz, Datum, Autor und Quelle.
- 5 Sammeln Sie alle relevanten Dokumente in Ihrem Folder  [Add to folder](#) , um Sie gebündelt weiterzuverarbeiten. Auf den **Folder** können Sie ganz oben in der Menüleiste zugreifen.
- 6 Die MLA selbst ist ein reines Literaturverzeichnis. Sie können über den Linking-Service [Find It](#)  [ULB Bonn](#) feststellen, ob und in welcher Form der Titel in der ULB Bonn verfügbar ist und ggf. auch auf den elektronischen Volltext zugreifen.
- 7 Unter [Search History/Alerts](#) können Sie sich Ihre bereits durchgeführten Suchen noch einmal ansehen sowie modifizieren und auf Treffer aus diesen vorigen Suchen zurückgreifen.
- 8 Per Klick auf das  Symbol können Sie ein **RSS-Feed** für Ihre Suche anlegen. Kopieren Sie die URL, die Ihnen am Bildschirm angezeigt wird, und speichern Sie sie als Lesezeichen oder in Ihrem Reader ab. Sie werden dann regelmäßig über neu eingespielte Treffer für ihre Anfrage informiert.

[zurück zum Anfang](#)

5. Datenexport

In der Dokumentenansicht stehen Ihnen verschiedene Funktionen zur Verarbeitung des Suchergebnisses zur Verfügung.



The screenshot shows the search interface for MLA International Bibliography. At the top, there is a search bar with the text "Searching: MLA International Bibliography" and a link "Choose Databases >". Below the search bar, there are three rows of search criteria, each with a text input field, a dropdown menu labeled "in Select a Field (optional)", and a "Search" button. The first row contains the text "Shakespeare". Below the search bar, there are links for "Basic Search", "Advanced Search", "Visual Search", "Search History/Alerts", and "Preferences >".

The main content area shows a citation record for the article "'Tell Thou the Tale:' Shakespare's Taming of Folktales in The Taming of the Shrew" by Artese, Charlotte. The citation details are as follows:

Title:	'Tell Thou the Tale:' Shakespare's Taming of Folktales in The Taming of the Shrew
Author(s):	Artese, Charlotte
Source:	Folklore 2009 Dec; 120 (3): 317-326.
Notes:	English summary.
Peer Reviewed:	Yes

At the top of the citation record, there is a toolbar with several icons: a printer, an envelope, a floppy disk, a document, a folder, and a plus sign in a circle. These icons are highlighted with a red box.

Sie können Ihr Suchergebnis ausdrucken, per E-Mail an sich oder andere versenden, speichern oder zur Übernahme in ein Literaturverwaltungsprogramm exportieren. Außerdem können Sie die Ergebnisse aus mehreren optimierten Suchläufen in den Folder übernehmen und dort als gesamtes, persönliches Literaturverzeichnis weiterverarbeiten

Die wesentlichen Funktionen zur Weiterverarbeitung stehen Ihnen auch im Folder zur Verfügung.

[zurück zum Anfang](#)



MLA International Bibliography – User Guide

Dr. Alice Rabeler, Fachreferentin Allg. und vergl. Sprach- und Literaturwissenschaft., Anglistik und Germanistik
Kontakt: Tel 73-7357, E-Mail alice.rabeler@ulb.uni-bonn.de